



SCHEDA TECNICA
TECHNICAL DATA SHEET
FICHE TECHNIQUE
TECHNISCHES DATENBLATT
FICHA TÉCNICA



Informazioni marcatura modello / Marking information model / Informations certification
Modèle / Markierungsinformationen Modell / Informació de marcado Modelo

Soft 80, Soft 80 Duo, Soft 80 Plus, Oblò
Air, Oblò Glass Air, Brera Air, Dama Air

Produttore / Producer / Producteur / Produzent / Productor	KLOVER Srl	
Laboratorio notificato / Notified body / Laboratoire notifié / Notifiziertes labor / Laboratorio notificado	NB 0476 Kiwa Cermet Italia SpA	
Rapporto di prova / Test report / Rapport de test / Testbericht / Informe de prueba	6002365 / C-414	
Classe di Efficienza Energetica / Energy efficiency class / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética		
Dati di certificazione secondo la norma / Certification data according to the standard / Données de certification selon la norme / Zertifizierungsdaten nach Standard / Datos de certificación según la norma:	EN 14785:2006	
Tipo di combustibile / Type of fuel / Type de carburant / Art des Kraftstoffs / Tipo de combustible	*Pellet di legna / Wood pellets / Granulés de bois / Holzpellets / Pellets de madera	
Emissioni alla potenza nominale / Emissions at nominal power / Émissions à puissance nominale / Emissionen bei Nennleistung / Emisiones a potencia nominal:		
- CO ₂	%	9,73
- CO	mg/m ³ 13% O ₂ (mg/MJ)	153 (99,7)
- NO _x	mg/m ³ 13% O ₂ (mg/MJ)	111,8 (72,8)
- OGC / COV / VOC	mg/m ³ 13% O ₂ (mg/MJ)	10,3 (4,7)
- Polveri / Dust / Poudres / Pulver / Polvos	mg/m ³ 13% O ₂ (mg/MJ)	14,8 (9,6)
Potenza termica introdotta / Heat input power / Puissance thermique introduite / Wärmeleistung eingeführt / Potencia térmica introducida	kW	8,0
Potenza termica nominale / Heat output power / Puissance thermique nominale / Nominale thermische Leistung / Potencia térmica nominal	kW	7,4
Potenza resa all'aria / Heat output to the room / Puissance transférée à l'environnement / Energie wird an die Umwelt übertragen / Potencia transferida al medio ambiente	kW	7,4
Potenza resa all'acqua / Heat output to the water / Puissance transférée à l'eau / Energie wird ins Wasser übertragen / Energía transferida al agua	kW	-
Consumo orario / Hourly consumption / Consommation horaire / Stundenverbrauch / Consumo por hora	kg/h	1,66
Rendimento / Efficiency / Rendement / Wirkungsgrad / Rendimiento	%	92,5
Temperatura media fumi / Average flue gas temperature / Température moyenne des fumées / Durchschnittliche Rauchgastemperatur / Temperatura media de los humos	°C	115,2
Portata massica / Mass flow rate / Débit massique / Massendurchfluss / Caudal másico	g/s	5,6
Tiraggio / Draught / Tirage / Entwurf / Corriente de aire	Pa	10,4
Dati tecnici / Technical data / Données techniques / Technische Daten / Datos técnicos:		
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso	kg	145
Capacità del serbatoio / Tank capacity / Capacité du réservoir / Tankinhalt / Capacidad del tanque	kg	20
Tensione nominale / Nominal Voltage / Tension nominale / Bemessungsspannung / Tensión nominal	V	230
Frequenza nominale / Nominal frequency / Fréquence nominale / Nennfrequenz / Frecuencia nominal	Hz	50
Potenza elettrica nominale / Nominal electrical power / Puissance électrique nominale / Elektrische Nennleistung / Potencia eléctrica nominal	W	30
Volume massimo riscaldabile / Maximum heatable volume / Volume maximum chauffable / Maximal beheizbares Volumen / Volumen máximo calentable	m ³	195**
Prevalenza Pompa / Pump head / Tête de pompe / Pumpenkopf / Cabezal de bomba	m	-
Capacità caldaia / Boiler capacity / Capacité de la chaudière / Kesselkapazität / Capacidad de la caldera	l	-
Massima pressione d'esercizio / Maximum operating pressure / Pression de fonctionnement maximale / Maximaler Betriebsdruck / Presión máxima de trabajo	bar	-
*I dati tecnici sono stati ottenuti utilizzando pellet di legno di classe A1 secondo la normativa UNI EN ISO 17225, con umidità inferiore al 10 % The technical data were obtained using wood pellets class A1 according to the UNI EN ISO 17225, with moisture of less than 10%		

Les données techniques ont été obtenues avec des granulés de bois de la classe A1 selon la norme UNI EN ISO 17225, avec une humidité inférieure à 10%.
Die technischen Daten wurden mit Holzpellets der Klasse A1 nach UNI EN ISO 17225 bei einer Luftfeuchtigkeit von weniger als 10% ermittelt.
Los datos técnicos se obtuvieron utilizando pellets de madera de clase A1 según la norma UNI EN ISO 17225, con una humedad inferior al 10%.
****Variabile in base alla potenza richiesta al m³ (40-35-30 Kcal/h) / Variable according to the required power per m³ (40-35-30 Kcal / h) / Variable en fonction de la puissance requise par m³ (40-35-30 Kcal / h) / Variabel je nach erforderlicher Leistung pro m³ (40-35-30 Kcal / h) / Variable según la potencia requerida por m³ (40-35-30 Kcal / h)**

Distanza da materiali infiammabili (lato, retro, fronte, top) / Distance from flammable materials (side, back, front, top) / Distance des matériaux inflammables (côté, arrière, avant, haut) / Abstand zu brennbaren Materialien (Seite, Rückseite, Vorderseite, Oberseite) / Distancia de materiales inflamables (lateral, posterior, frontal, superior)	200, 200, 800, 800 mm	
Condotto aspirazione aria / Air intake pipe / Conduit aspiration air / Luftansaugkanal / Conducto de aire	A	50 mm
Scarico fumi / Exhaust fumes / Expulsion fumées / Abgase verdrängen / Expulsion de humos	Sb / Su	80 mm
Aria canalizzata / Ducted air / Air canalisé / Luftführung / Conductos de aire caliente		
Scarico sicurezza / Safety discharge / Décharge de sécurité / Sicherheitsentladung / Descarga de seguridad (3 bar)		
Mandata / Boiler flow outlet / Sortie de flux de chaudière / Warmwasserversorgung / Flujo de agua caliente		
Ritorno / Boiler flow inlet / Retour d'eau froide / Kaltwasserrücklauf / Retorno de agua fría		
Scarico ebollizione / Boiling Unloading / Débit d'ébullition / Kochender Auspuff / Descarga de ebullición		
Entrata acqua fredda sanitaria / Cold water inlet / Entrée d'eau froide domestique / Kaltwasserzulauf für den Hausgebrauch / Entrada de agua fría sanitaria		
Uscita acqua calda sanitaria / Hot water outlet / Sortie d'eau chaude sanitaire / Warmwasseranschluss / Salida de agua caliente sanitaria		

Dimensioni (mm) / Dimensions / Dimensionen / Abmessungen / Dimensiones:

